

Mon carnet

École maternelle
Grande section

de suivi des

apprentissages

Nom, prénom :





Chers parents,

L'équipe enseignante du Lycée Louis Pasteur a conçu ce carnet de suivi des apprentissages pour aider les élèves de Maternelle et leurs familles à suivre leurs progrès.

Les enfants inscrits en petite section et en moyenne section recevront le carnet trois fois par an suivant le code couleur ci-dessous. Les parents de GS recevront les carnets cinq fois par an avant chaque période de vacances. Le carnet comprendra toujours des commentaires de l'enseignant pour la période écoulée.

Les compétences notées dans le carnet seront validées par un code de couleur :

PS – Jaune, Orange et Vert.

MS – Rose, Orange, Vert.

GS – Bleu, Rose, Jaune, Orange, Vert.

Ces couleurs indiquent tout simplement la période de l'année pendant laquelle la compétence a été acquise.

Bleu – Avant les vacances de la Toussaint

Rose – Avant les vacances de fin d'année

Jaune – Avant les vacances d'hiver

Orange – Avant les vacances de printemps

Vert – Avant les vacances d'été

Il y a un carnet pour chaque niveau : PS, MS et GS.

Vous serez invités à signer le carnet et à nous le rendre à chaque fois. Tous les carnets seront conservés jusqu'à la grande section.

Un document de synthèse sera alors fourni aux parents pour l'ensemble des trois années. Nous vous prions de ne pas perdre le carnet de votre enfant !

Votre équipe de la maternelle

Dear parents,

The Lycée Louis Pasteur Maternelle team has tailored this "progress report" (*carnet de suivi des apprentissages*) to help our maternelle students and their families understand their growth as individuals and learners.

Petite Section and Moyenne Section children will receive the *carnet* three times a year, according to the colour legend below. GS parents will receive the *carnet* five times per year before each vacation. The *carnet* will always include a note from the teacher for the applicable period.

Acquisition of each skill will be marked using a colour code:

3YO – Yellow, Orange, Green

4YO – Pink, Orange, Green

5YO – Blue, Pink, Yellow, Orange, Green.

These colours indicate when the skill was acquired during the year.

Blue – before the Fall break

Pink – Before the end-of-year break

Yellow – before the Winter break

Orange – before the Spring Break

Green – before the Summer break

There is a separate *carnet* for each year: PS, MS, and GS.

You will be asked to sign the book and return it each time. All *carnets* will be kept until grande section, at which point a summary document for all three years will be provided to parents. Please do not lose your child's *carnet*!

Your Maternelle team

Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions : l'oral



Compétences visées :

- Oser entrer en communication
- Echanger et réfléchir avec les autres
- Comprendre et apprendre
- Commencer à réfléchir sur la langue et acquérir une conscience phonologique

Apprendre



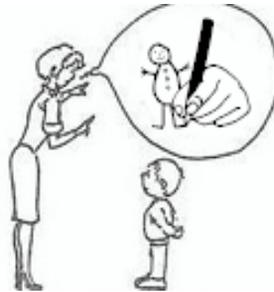
Je nomme les objets usuels de la classe.

Echanger, s'exprimer



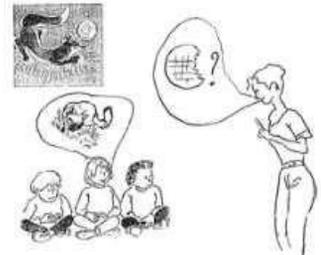
J'ose prendre la parole dans un groupe.

Comprendre



Je comprends une consigne simple.

Comprendre



Je montre que j'ai compris une histoire, en répondant à quelques questions.



Target skills:

- Is comfortable communicating with others
- Understand and learn
- Communicate and reflect with others
- Begin to think about language and recognize different sounds

Learning



I can name classroom objects.

Communicating and Expressing Yourself



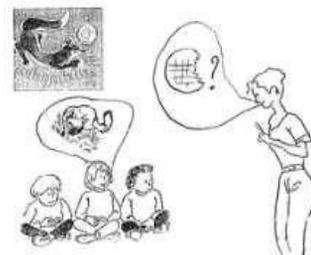
I am comfortable speaking in front of a group.

Understanding



I understand simple instructions.

Understanding



I show that I understand a story by answering questions.

Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions : l'oral

Compétences visées :

- Oser entrer en communication
- Echanger et réfléchir avec les autres
- Comprendre et apprendre
- Commencer à réfléchir sur la langue et acquérir une conscience phonologique

Communiquer



Je fais des phrases correctes : sujet + verbe.

Communiquer



Je fais des phrases complexes : sujet + verbe + complément.

Echanger



Quand je parle en groupe, je tiens compte de ce qui a été dit.

Apprendre



Je retiens le vocabulaire appris.

Réciter



Je sais réciter de manière expressive.

Expliquer



Je justifie, j'explique pourquoi.



Target skills:

- Is comfortable communicating with others
- Understand and learn
- Communicate and reflect with others
- Begin to think about language and recognize different sounds

Communicating



I form correct sentences:
subject + verb.

Communicating



I form complex sentences.

Sharing



I can follow and carry on
a conversation.

Learning



I remember and use
the vocabulary I learn.

Telling Stories



I can tell stories
expressively.

Explaining



I can express and share
my opinions.



Compétences visées :

- Oser entrer en communication
- Echanger et réfléchir avec les autres
- Comprendre et apprendre
- Commencer à réfléchir sur la langue et acquérir une conscience phonologique

Sons

Pi j'entends le son **au début** du mot :



Je localise un son dans le mot.

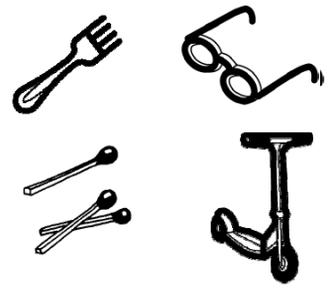
Sons

1, 2, 3



Je sais compter les syllabes d'un mot.

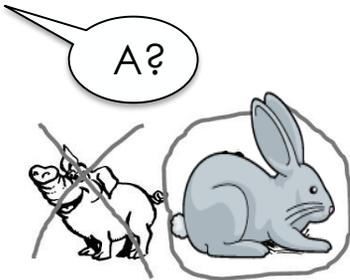
Sons



Je reconnais des mots qui riment.

Sons

A?



Je sais dire si j'entends une voyelle dans un mot.

Sons

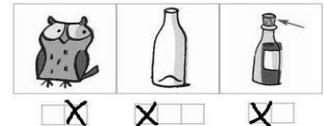
sa?



Je reconnais des mots qui commencent par la même syllabe.

Sons

bou?



Je localise une syllabe dans un mot.



Target skills:

- Is comfortable communicating with others
- Understand and learn
- Communicate and reflect with others
- Begin to think about language and recognize different sounds

Sounds

Si j'entends le son **au début** du mot :



I can find a sound in a word.

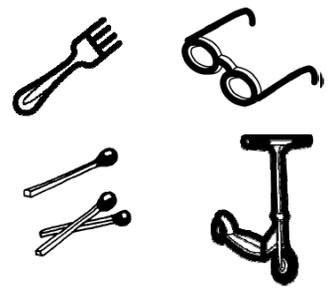
Sounds

1, 2, 3



I know how to count the syllables in a word.

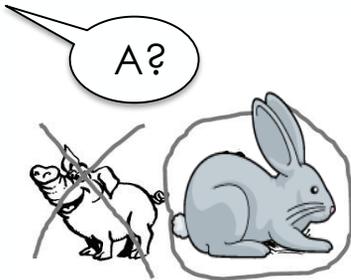
Sounds



I can recognize words that rhyme.

Sounds

A?



I can distinguish vowel sounds in words.

Sounds

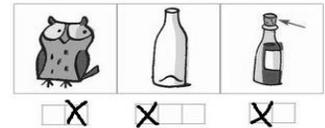
sa?



I can recognize words that start with the same sound.

Sounds

bou?



I can identify a sound in a word.



Compétences visées :

- Ecouter de l'écrit et comprendre
- Découvrir la fonction de l'écrit
- Commencer à produire des écrits et en découvrir le fonctionnement
- Commencer à écrire tout seul
- Découvrir le principe alphabétique

Prénom



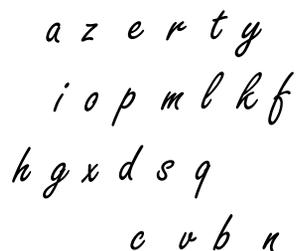
Je reconnais mon prénom dans les 3 écritures.

Prénom



Je lis les prénoms des enfants de la classe.

Alphabet



Je lis les lettres en cursive.

Tracer des motifs



Je sais tracer des points et des ronds.

Tracer des motifs



Je sais tracer des lignes et des traits.

Tracer des motifs / mots



Je sais tracer des lignes brisées, des créneaux, des ponts.

Tracer des motifs



Je sais tracer des lignes ondulées, des boucles...

Utilizing All Language Forms: Writing



Target skills:

- Listen to and understand readings
- Discover the use of writing (to communicate, inform)
- Begin to write and examine different forms of writing
- Begin to write independently
- Discover how to make words

First Name



I recognize my first name in the three different formats

First Name



I can read my classmates' first names.

Alphabet

a z e r t y
i o p m l k f
h g x d s q
c v b n

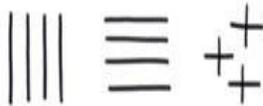
I can read letters in cursive.

Tracing Patterns



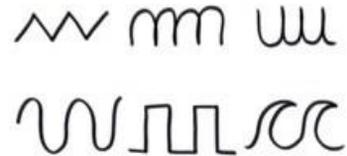
I know how to trace dots and circles.

Tracing Patterns



I know how to trace lines and strokes.

Tracing Patterns/Words



I know how to trace zigzag lines, loops, and bridges.

Tracing Patterns



I know how to trace waves, curves, etc.



Compétences visées :

- Ecouter de l'écrit et comprendre
- Découvrir la fonction de l'écrit
- Commencer à produire des écrits et en découvrir le fonctionnement
- Commencer à écrire toute seule
- Découvrir le principe alphabétique

Prénom

EMMA

J'écris mon prénom
en lettres majuscules
sans modèle.

Prénom

Emma

J'écris mon prénom en
cursive.

Ecrire

E P M
A K R

J'écris des lettres
majuscules.

Ecrire

l p n
j k r

J'écris des lettres en
cursive entre 2 lignes (en
respectant les lignes et
le sens des tracés).

Mots

POLI

poli

Je transforme des mots
en cursive avec un
modèle en majuscule.

Produire des écrits



Je participe verbalement
à la production
d'un écrit.

Dessiner



Je dessine un
bonhomme complet



Target skills:

- Listen to and understand readings
- Discover the use of writing (to communicate, inform)
- Begin to write and examine different forms of writing
- Begin to write independently
- Discover how to make words

First Name

EMMA

I can write my first name in capital letters without a model.

First Name

Emma

I can write my first name in cursive.

Writing

E P M
A K R

I can write capital letters.

Writing

l p n
j k r

I can write letters in cursive on 2 lines (while staying between the lines and writing from left to right).

Words

POLI

poli

I can change words into cursive with a model in capital letters.

Written Work



I contribute my ideas to writing production.

Drawing



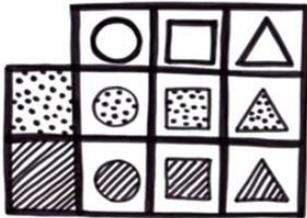
I can draw a complete person.



Compétences visées :

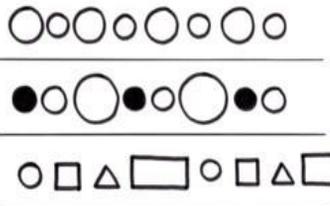
- Approcher les quantités et les nombres
- Découvrir les formes et les grandeurs
- Développer sa pensée logique

Logique



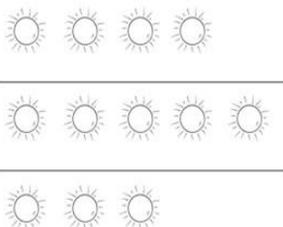
Je me repère dans un tableau à double entrée.

Logique



Je constitue un algorithme complexe.

Quantités



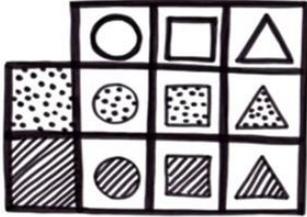
Je perçois « plus », « moins »
et « autant que ».



Target skills:

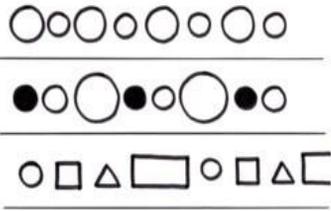
- Begin to understand quantities and numbers
- Discover shapes and sizes
- Develop logical thinking

Logic



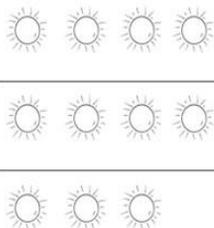
I can understand and work with a grid system.

Logic



I create a complex pattern.

Quantities



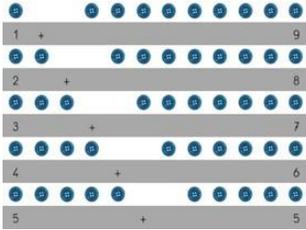
I can understand quantities ("more", "less", and "the same as").



Compétences visées :

- Approcher les quantités et les nombres
- Découvrir les formes et les grandeurs
- Développer sa pensée logique

Nombres



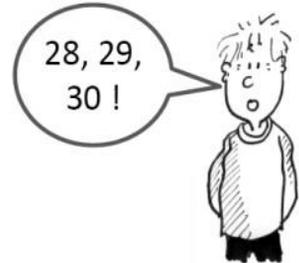
Je décompose les nombres de 6 à 10.

Nombres



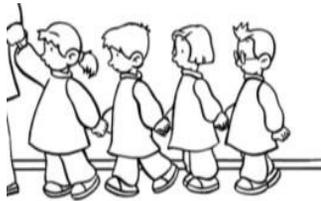
Je vais chercher le nombre d'objets demandés (jusqu'à 10).

Nombres



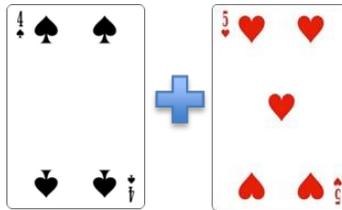
Je sais réciter la comptine des nombres jusqu'à 30.

Nombres



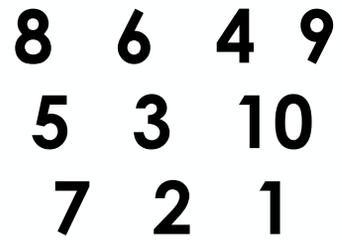
Je sais donner la position d'un enfant dans son rang (premier, deuxième, troisième...).

Nombres



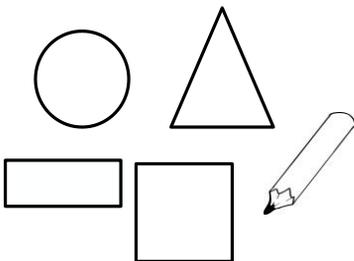
Je sais résoudre des problèmes additifs.

Nombres



Je lis les nombres de 1 à 10.

Formes



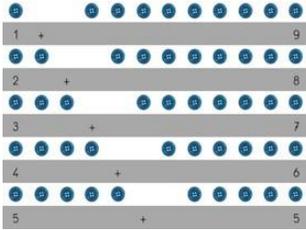
Je sais reproduire ou dessiner des formes simples.



Target skills:

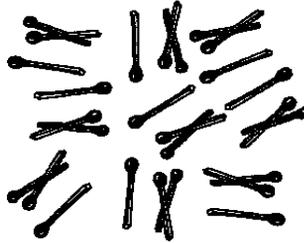
- Begin to understand quantities and numbers
- Discover shapes and sizes
- Develop logical thinking

Numbers



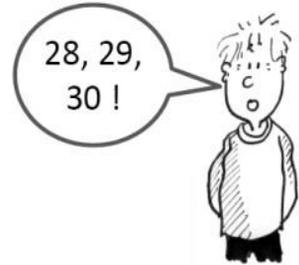
I can break down numbers from 6 to 10.

Numbers



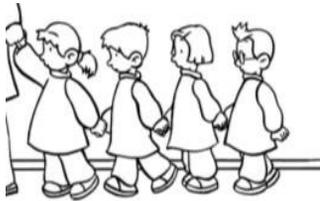
I look for the number of objects requested (up to 10).

Numbers



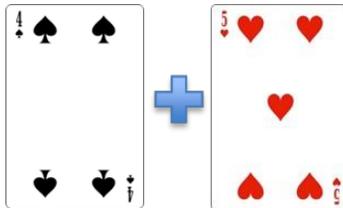
I know how to count to 30.

Numbers



I know how to describe order (first, second, third, etc.)

Numbers



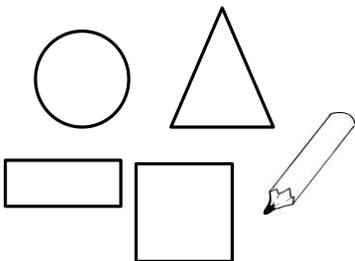
I know how to add numbers.

Numbers

8 6 4 9
5 3 10
7 2 1

I can read numbers from 1 to 10.

Shapes



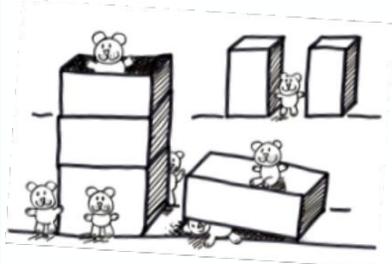
I know how to copy or draw simple shapes.



Compétences visées :

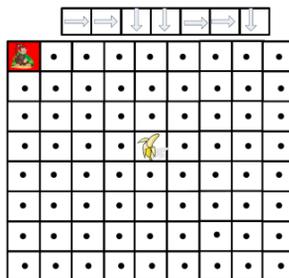
- Se repérer dans l'espace et dans le temps
- Explorer le monde du vivant, des objets et de la matière

Espace



Je situe la position d'un objet par rapport à un autre ou à des repères.

Espace



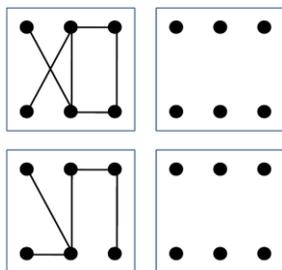
Je me déplace dans un quadrillage.

Espace



Je sais me repérer dans l'école.

Espace



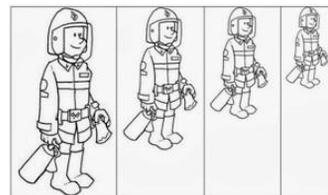
Je me repère dans un quadrillage.

Vivant



Je connais les parties de mon corps.

Les objets



Je classe et je range par taille et par longueur.

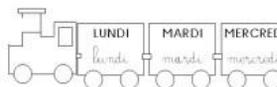
Temps

Hier, nous étions : **LUNDI**
Aujourd'hui, nous sommes : **MARDI**

Demain, nous serons : **MERCREDI**

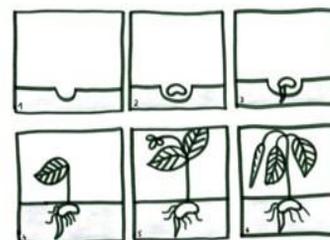
Je me repère dans la semaine : hier, aujourd'hui, demain.

Temps



Je connais la comptine des jours de la semaine.

Temps



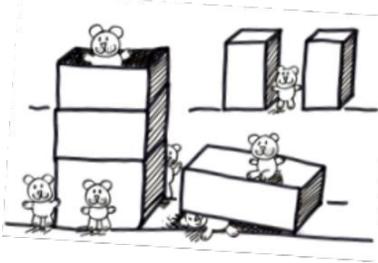
J'ordonne chronologiquement 8 images.



Target skills:

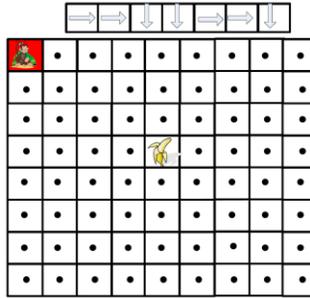
- Know my position in time and space
- Explore the living world, objects, and matter

Space



I can locate an object in based on reference points.

Space



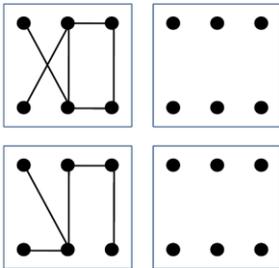
I understand moves on a grid.

Space



I know my way around the school.

Space



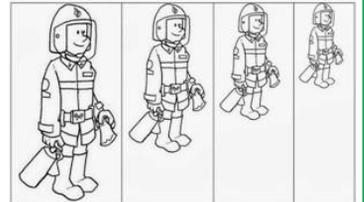
I can find my way around a grid.

Living



I know the parts of my body.

Objects



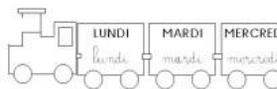
I am able sort objects by size and length.

Time

Hier, nous étions : **LUNDI**
 Aujourd'hui, nous sommes : **MARDI**
 Demain, nous serons : **MERCREDI**

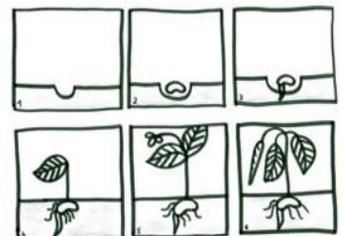
I understand the days of the week and the concept of: yesterday, today, tomorrow.

Time



I know the class rhyme about the days of the week.

Time



I put eight pictures in sequential order.



Compétences visées :

- Se repérer dans l'espace et dans le temps
- Explorer le monde du vivant, des objets et de la matière

Temps



Je me repère dans un calendrier mensuel.

Vivant



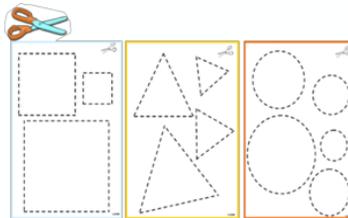
Je connais les besoins essentiels de quelques végétaux et animaux.

Vivant



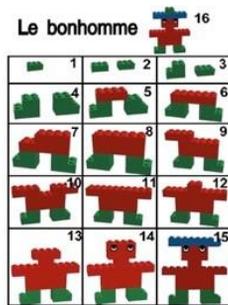
Je sais nommer 10 différentes parties de mon corps.

Matière et objets



Je découpe des formes complexes.

Matière et objets



Je réalise des constructions en suivant un plan de montage.

Matière et objets



Je commence à utiliser les outils numériques.

Matière et objets



Je suis capable d'expérimenter pour trouver les différentes propriétés des aimants, de l'eau, de l'air, du carton, du papier...



Target skills:

- Know my position in Time and Space
- Explore the living world, objects, and matter

Time



I understand a monthly calendar.

Living Things



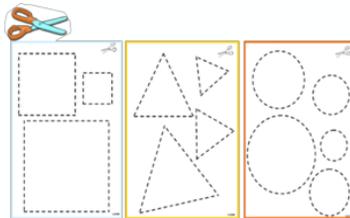
I know the essential needs of some plants and animals.

Living Things



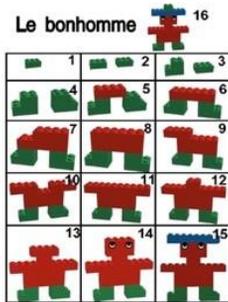
I can name 10 different parts of my body.

Matter and Objects



I can cut complex shapes.

Matter and Objects



I build things using a model.

Matter and Objects



I have started to use digital tools.

Matter and Objects



I experiment to find different properties of magnets, water, air, card, paper, and other things.

Activités physiques

Compétences visées :

- Agir dans l'espace et sur les objets
- Adapter ses équilibres et ses déplacements dans des environnements variés
- Communiquer avec les autres au travers d'actions à visée expressive
- Collaborer, s'opposer, coopérer

Parcours



Je participe aux parcours gymniques.

Petit matériel



Je joue au ballon seule ou à plusieurs.

Danse



Je m'approprié une chorégraphie et la reproduis seule.

Danse



Je participe aux danses.

Jeux collectifs



Je respecte les règles des jeux collectifs.

Athlétisme



Je sais sauter, courir, et lancer de différentes façons.

Piscine



Je sais me déplacer dans l'eau.

Physical Activities

Target skills:

- Act in space, time, and with objects
- Adapt balance and movements to various contexts
- Communicate with others through expressive actions
- Collaborate and cooperate

Circuits



I participate in gymnastic circuits.

Small Equipment



I can play ball alone or with a group.

Dance



I create a dance routine and perform it independently.

Dance



I dance.

Team Sports



I respect team sport rules.

Athletics



I know how to jump, run, and throw in different ways.

Swimming



I am comfortable in the water.



Compétences visées :

- Réaliser des compositions plastiques planes et en volume
- Jouer avec sa voix, acquérir un répertoire de comptines et de chansons
- Explorer des instruments
- Pratiquer quelques activités des arts du spectacle

Univers sonore



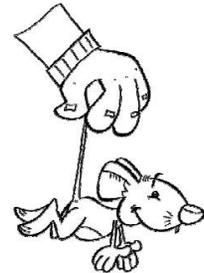
Je manipule des instruments de musique.

Univers sonore



Je chante avec les autres.

Univers sonore



Je connais des comptines et je les dis avec la classe.

Univers sonore



Je sais jouer avec ma voix (fort, doux, grave...).

Univers sonore



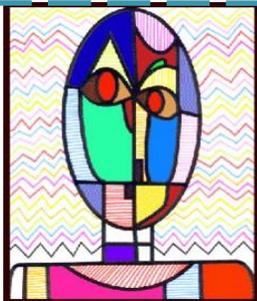
Je sais reproduire un rythme avec un instrument.

Spectacle vivant



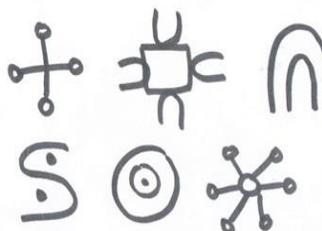
Je participe à un spectacle de marionnettes, de théâtre ou de danse.

Productions plastiques



Je sais créer une composition en reproduisant des graphismes.

Productions plastiques



Je sais créer de nouveaux graphismes.



Target skills:

- Make artistic creations of different sizes and shapes
- Adjust voice for various activities
- Acquire a range of stories, rhymes and songs
- Explore instruments
- Perform in front of an audience

The World of Sound



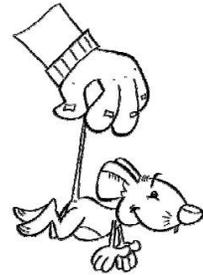
I can play musical instruments.

The World of Sound



I can sing with others.

The World of Sound



I know songs and rhymes and sing along with the class.

The World of Sound



I know how to adjust my voice (loud, soft, deep).

The World of Sound



I know how to copy a rhythm with an instrument.

Live Show



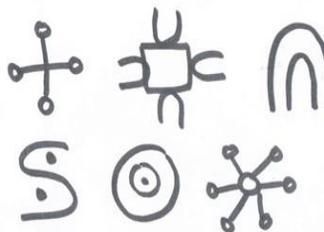
I participate in puppet, drama, and dance shows.

Art



I know how to create a piece of art by reproducing patterns and designs.

Art



I know how to create new patterns and designs.



Compétences visées :

- Comprendre la fonction de l'école
- Coopérer et devenir autonome
- Se construire comme personne singulière au sein d'un groupe

Comportement



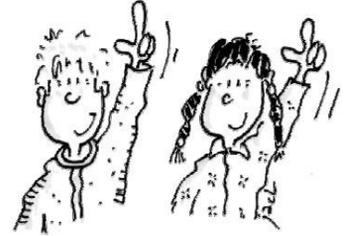
Je respecte les autres.

Comportement



Je suis polie, je dis
« - bonjour - au revoir - s'il
te plait - merci ».

Comportement



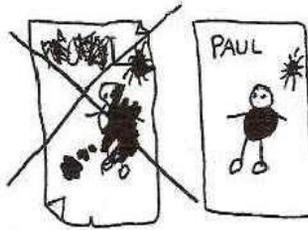
Je lève le doigt pour
demander la parole.

Comportement



Je respecte les règles des
jeux de société et
j'attends mon tour.

Autonomie



Je m'applique dans mon
travail.

Autonomie



Je choisis une activité
autonome et je
m'installe pour la
réaliser.

Autonomie



J'écoute la consigne et
je me rappelle ce qu'il
faut faire une fois seul à
ma place.



Target skills:

- I know why I go to school
- I cooperate and move towards independence
- I am part of a group

Behaviour



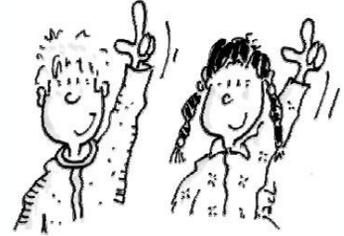
I respect others.

Behaviour



I'm polite: I say, "Hello, Goodbye, Please, and Thank you".

Behaviour



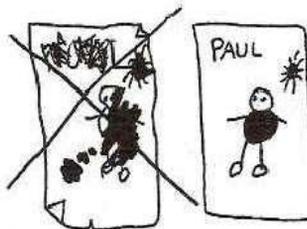
I raise my hand when I wish to speak.

Behaviour



I respect board game rules and wait for my turn.

Independence



I do my work neatly.

Independence



I choose an independent activity and complete it.

Independence



I listen to instructions and complete the required task.

Merci de dater et de signer ce carnet à chaque fois que votre enfant vous montrera ses progrès puis de le rendre ensuite à l'enseignant.
Please sign and date your child's booklet every time they show you their progress and return it to the teacher.

Bilan 1^e période First assessment Date:	
Observations de l'enseignant Teacher comments:	
Signature de l'enseignant Teacher signature:	Date:
Signature des parents Parent signature:	Date:
Bilan 2^e période Second assessment: Date:	
Observations de l'enseignant Teacher comments:	
Signature de l'enseignant Teacher signature:	Date:
Signature des parents Parent signature:	Date:
Bilan 3^e période Third assessment: Date:	
Observations de l'enseignant Teacher comments:	
Signature de l'enseignant Teacher signature:	Date:
Signature des parents Parent signature:	Date:
Bilan 4^e période Fourth assessment Date:	
Observations de l'enseignant Teacher comments:	
Signature de l'enseignant Teacher signature:	Date:
Signature des parents Parent signature:	Date:
Bilan 5^e période Fifth assessment Date:	
Observations de l'enseignant Teacher comments:	
Signature de l'enseignant Teacher signature:	Date:
Signature des parents Parent signature:	Date: